



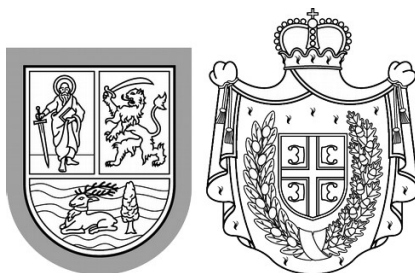
UNIVERZITET U NOVOM SADU
AKADEMIJA UMETNOSTI

Akademija umetnosti Univerziteta u Novom Sadu
Katedra za muzikologiju i etnomuzikologiju

Academy of Arts, University in Novi Sad
Department of Musicology and Ethnomusicology

Urednik programske knjižice/Program booklet editor
dr Milan Milojković

Organizaciju skupa podržao je Pokrajinski sekretarijat za visoko obrazovanje i naučnoistraživačku delatnost Autonomne pokrajine Vojvodine



Interdisciplinarni naučni skup sa međunarodnim učešćem

ERNE KIRALJ – ŽIVOT U MUZICI

Interdisciplinary Scientific Conference with International Participation

ERNŐ KIRÁLY – LIFE IN MUSIC

Akademija umetnosti,
27–28. septembar, 2019. godine

Članovi programskog odbora/Program committee members:

dr Mirjana Veselinović-Hofman, FMU

David Zsolt Kiraly

dr Nice Fracile, AUNS

dr Ljubica Ilić, AUNS

dr Nemanja Sovtić, AUNS

dr Vesna Ivkov, AUNS

dr Ira Prodanov, AUNS

dr Milan Milojković, AUNS

Članovi organizacionog odbora/Organizing committee members:

dr Bogdan Đaković, AUNS

dr Milan Milojković, AUNS

msr Julijana Bastić, AUNS

dr Nemanja Sovtić, AUNS

msr Ivana Nožica, AUNS

Interdisciplinarni naučni skup sa međunarodnim učešćem
ERNE KIRALJ – ŽIVOT U MUZICI

Interdisciplinary Scientific Conference with International Participation
ERNŐ KIRÁLY – LIFE IN MUSIC

Program:

Petak/Friday, 27. 9. 2019.

Multimedijalni centar Akademije umetnosti
Academy of Arts' Multimedia Center
Đure Jakšića 7

9.30–12.00 Registracija učesnika/Participants registration

12.00 Dekan Akademije umetnosti/Dean of the Academy of Arts
prof. Siniša Bokan

Pozdravna reč

Šef katedre za muzikologiju i etnomuzikologiju /Head of the Department of
Musicology and Ethnomusicology
prof. dr Ira Prodanov

Pozdravna reč

12.30 Sesija 1/Session 1, moderator dr Ljubica Ilić

12.30–13.00 dr Mirjana Veselinović-Hofman

Kada je gladiola zaista gladiola?

Ontološko-fenomenološki aspekti nekih muzičkih grafika Erna Kiralja

13.00–13.30 Zsolt Sörös

**Synaesthetic Abstract Proto Psychedelic Music: the Role of Electroacoustic
Free Improvisation in Ernő Király's Last Era**

13.30–14.00 dr Nemanja Sovtić

**Umetničko istraživanje u prostoru (između) kompozicije, improvizacije i
zvučnog eksperimenta – refleksije o Ernu Kiralju**

14.00–14.15 Pauza/Pause

14.15 Sesija 2/Session 2, moderator msr Bojana Radovanović

14.15–14.45 dr Vesna Ivkov

**Radovi Erna Kiralja u zbornicima kongresa Saveza udruženja folklorista
Jugoslavije**

14.45–15.15 msr Julijana Bašić

Etnomuzikološka delatnost Erna Kiralja

15.15–15.45 msr Adriana Sabo

Zvučne saradnje Katalin Ladik i Erna Kiralja

15.45–17.30 Ručak/Lunch

17.30 Sesija 3/Session 3, moderator dr Milan Milojković

17.30–18.00 dr Ira Prodanov

Erne Kiralj na Radio Televiziji Vojvodine

18.00–18.30 msr Petar Pečur

Diskografski opus Erna Kiralja: uvid u objavljena snimljena djela

18.30–19.00 David Zsolt Kiraly

Ernő Király: A Life in Thoughts And Questions

19.00 Otvaranje izložbe fotografija iz života Erna Kiralja

Photography Exhibition: photographs from Ernő Király's life

20.00 Koncert muzike Erna Kiralja, Ansambl „Restrikcije”

Concert of Ernő Király's music, “Restrictions” ensemble

Subota/Saturday, 28. 9. 2019.
Multimedijalni centar Akademije umetnosti
Academy of Arts' Multimedia Center
Đure Jakšića 7

10.00 Sesija 4/Session 4, moderator dr Ira Prodanov

10.00–10.30 dr Michael Kunkel
Motors and Melodies. An Intermedial Concept in the Music of Ernő Király

10.30–11.00 dr Srđan Atanasovski
Između folklora i umetnosti: revolucionarna i masovna pesma u poetici Erna Kiralja

11.30–12.00 msr Bojana Radovanović
Vokalni izraz u delima Erna Kiralja – Glas kao simptom i simbol avangardnih umetničkih susreta

12.00–12.30 Pauza/Pause

12.30 Sesija 5/Session 5, moderator dr Nemanja Sovtić

12.30–13.00 Milana Zarić
Erne Kiralj i Ansambl Studio 6

13.30–14.00 Richard Barrett
Király and Graphic Notation

14.00–14.30 dr Milan Milojković
Elektroakustičko stvaralaštvo Erna Kiralja – odnos prema muzičkoj tehnologiji i pregled stvaralačkih strategija

14.30–15.00 Završna diskusija/Closing discussion

Bojana Radovanović
Muzikološki institut SANU
Beograd, Srbija

Vokalni izraz u delima Erna Kiralja Glas kao simptom i simbol avangardnih umetničkih susreta

Kompozitor i etnomuzikolog Erne Kiralj, upečatljivo avangardna figura jugoslovenske muzike, negovao je specifičan pristup i „antisistemsko i nekonvencionalno“ mišljenje tokom čitavog svog stvaralačkog veka. Zajedno sa svojim najbližim saradnicima učestvovao je u lokalno specifičnom „ekspanzivnom pokretu za punopravnost avanture zvuka i njegovih spojeva sa medijima svih umetnosti“ (Veselinović-Hofman) okrećući se inovativnom i proširenom muzičkom izrazu. Stoga ne iznenađuje činjenica da se takav poetički predznak ogleda i u sferi glasovnog parta u delima ovog kompozitora.

Tome je, osim Kiraljeve lične i umetničke preferencije, značajno doprinela i privatna i profesionalna saradnja sa vokalnom umetnicom i glumicom Katalin Ladik, koja započinje sredinom sedme decenije 20. veka. Susret ovo dvoje umetnika rezultirao je posve neusiljenim i prirodnim saglasjem dva avangardna i pronalazačka umetnička duha, saradnjom iz koje su, prema rečima Katalin Ladik, oboje mnogo naučili – Kiralj joj je, između ostalog, otkrio bogatstva tradicionalne muzike koju je revnosno sakupljao, dok je ona svojom izvođačkom i pisanom praksom na vrlo osoben način uobličavala njegova dela koja su sadržala vokalni part.

Ovaj rad imaće za cilj da predstavi karakteristike vokalnog izraza u delima Erna Kiralja počevši od sredine šezdesetih godina. Posebna pažnja biće posvećena upravo ishodima zajedničkog rada Kiralja i Katalin Ladik, koji su na poseban način posvedočili evropskoj (vokalnoj) avangardi druge polovine 20. veka.

Bojana Radovanović muzikološkinja i teoretičarka umetnosti, istraživačica saradnica pri Muzikološkom institutu SANU i studentkinja doktorskih studija na Fakultetu muzičke umetnosti u Beogradu. Objavila je monografiju Eksperimentalni glas – savremena teorija i praksa (Orion Art, 2018). Radi na disertaciji naslovljenoj kao Glas i tehnika/tehnologija u savremenoj muzici. Članica je i jedna od osnivača Udruženja za prezervaciju, istraživanje i promociju muzike „Srpski kompozitori“. Urednica je časopisa INSAM Journal of Contemporary Music, Art and Technology sa sedištem u Sarajevu (BiH).

Bojana Radovanović
Institute of Musicology SASA
Belgrade, Serbia

Vocal Expression in Works by Ernő Király **Voice as a Symptom and a Symbol of Avant-garde Artistic Encounters**

Composer and ethnomusicologist Ernő Király, a striking avant-garde figure of Yugoslav music, fostered a specific approach and “anti-systemic and unconventional” thought throughout his creative age. Together with his closest collaborators, he participated in a locally particular “expansive movement for the legitimacy of sound adventure and its connections with media of all arts” (Veselinović-Hofman). Thus, it is not surprising that this poetical foretoken is evident in the sphere of the vocal part of this composer’s works.

What contributed to this, other than Király’s personal and artistic preferences, was a private and professional collaboration with vocal artist and actress Katalin Ladik, which began during the seventh decade of the 20th century. The encounter of these two artists resulted in an altogether relentless concord of two avant-garde and inventive artistic spirits. As Katalin Ladik said, they both learned much from this collaboration. For Ladik, this meant discovering the richness of traditional music Király zealously collected, and for Király, shaping his compositions with Ladik’s distinctive vocal performance and writing practices.

The goal of this paper is to present the characteristics of vocal expression in Ernő Király’s work starting from the mid-60s. Thus, I will look into the outcomes from Király’s and Ladik’s partnership, which witnessed European (vocal) avant-garde of the second half of the 20th century in a peculiar way.

Bojana Radovanović is musicologist and theoretician of art, Research Assistant at the Institute of Musicology SASA, and student of doctoral studies at the Faculty of Music in Belgrade. She published a monograph “Experimental Voice – Contemporary Theory and Practice” [„Eksperimentalni glas – savremena teorija i praksa“] (Orion Art, 2018). She works on a dissertation titled “Voice and Technique / Technology in Contemporary Music” [„Glas i tehnika/tehnologija u savremenoj muzici“]. She is a member and one of the founders of the Association for preservation, research and promotion of music “Serbian Composers”, and the editor-in-chief of the INSAM Journal of Contemporary Music, Art and Technology, headquartered in Sarajevo (Bosnia and Herzegovina).

Interdisciplinarni naučni skup sa međunarodnim učešćem

ERNE KIRALJ – ŽIVOT U MUZICI

Izdavač
Akademija umetnosti
Đure Jakšića 7, Novi Sad

Za izdavača
Siniša Bokan, dekan

Dizajn korica
Danilo Šainović

Štampa
„Futura“ Petrovaradin

ISBN 978-86-88191-97-5

CIP - Каталогизација у публикацији
Библиотеке Матице српске, Нови Сад

78.071.1:929 Király E.(082)

ИНТЕРДИСЦИПЛИНАРНИ научни скуп са међународном учешћем "Ерне Кираљ - живот у музици" (2019 ; Нови Сад)

Erne Kiralj - život u muzici = Ernő Király - life in music / Interdisciplinarni naučni skup sa međunarodnom učešćem, Novi Sad, 27-28. septembar, 2019. = Interdisciplinary Scientific Conference with international participation. - Novi Sad : Akademija umetnosti, 2019 (Petrovaradin : Futura). - 43 str. ; 21 cm

Uporodo srp. tekst i engl. prevod. - Tiraž 30.

ISBN 978-86-88191-97-5

а) Кираљ, Ерне (1919-2007) - Зборници

COBISS.SR-ID 330590215